

Matkailutilasto

Tourism Statistics

2000, Heinäkuu - July

Lisätietoja-Inquiries: Marjut Tuominen, Elisabeth Hintikka

Vastaava tilastojohtaja-Director in charge: Ilkka Hyppönen

Yöpymisten kokonaismäärä heinäkuussa hieman viime vuotista suurempi

Suomen majoitusliikkeissä yövyttiin heinäkuussa prosentin enemmän kuin vuotta aiemmin. Ulkomaalaisten yöpymiset lisääntyivät 7 prosenttia, kun taas kotimaisten matkailijoiden yöpymiset vähenivät prosentin.

Ruotsalaiset olivat suurin ulkomaisten matkailijoiden ryhmä heinäkuussa. He yöpyivät majoitusliikkeissä 117 000 kertaa, mikä oli 12 prosenttia viimevuotista enemmän. Seuraavana olivat saksalaiset 100 000:lla yöpymisellä, lisäystä 6 prosenttia. Venäläisten yöpymiset lisääntyivät kuitenkin eniten, 22 prosenttia. Heidän yöpymisvuorokausiaan kirjattiin 45 000.

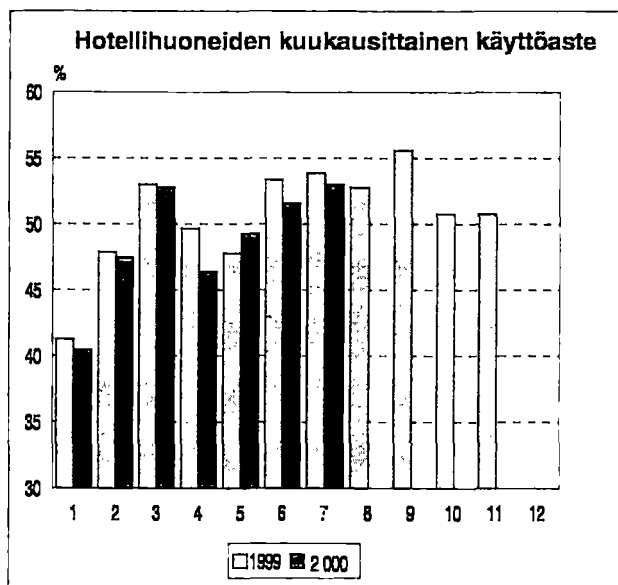
Hotellihuoneiden käyttöaste oli heinäkuussa 53,0 prosenttia, kun se viime vuoden heinäkuussa oli 53,9 prosenttia. Huoneiden käyttöaste oli korkein Ahvenanmaalla (78,2%) ja Varsinais-Suomessa (67,5%). Maarianhaminassa hotellihuoneista oli käytössä 87 prosenttia ja Turussa lähes 75 prosenttia. Helsingin hotellien käyttöaste oli 61,7 prosenttia.

Hotellihuoneen toteutunut keskihinta oli heinäkuussa 379 markkaa vuorokaudelta, kun se vuotta aiemmin oli 369 markkaa.

Ulkomaalaisten yöpymiset lisääntyivät tammi-heinäkuussa 9 prosenttia

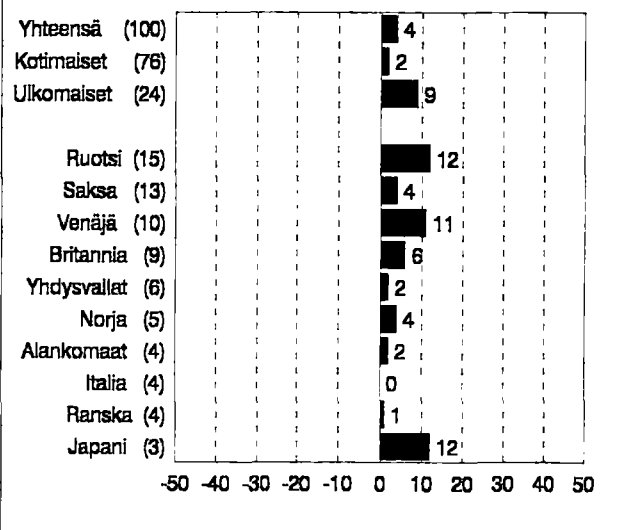
Yöpymisten kokonaismäärä Suomen majoitusliikkeissä nousi 9,7 miljoonaan vuorokauteen tammi-heinäkuussa, mikä oli 4 prosenttia enemmän kuin viime vuoden vastaavana ajanjaksona. Ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät 9 prosenttia ja kotimaisten matkailijoiden 2 prosenttia. Eniten yöpymiset lisääntyivät Ahvenanmaalla (20,3 %) ja Päijät-Hämeessä (18,0 %).

Ruotsalaisten ja japanilaisten yöpymiset lisääntyivät tammi-heinäkuussa 12 prosenttia ja venäläisten yöpymiset 11 prosenttia viime vuoden vastaavaan ajanjaksoon verrattuna. Matkailu muista tärkeimmistä maista lisääntyi hieman, ainoastaan italialaisten yöpymiset pysyivät viime vuoden tasolla.



Yöpymisten muutos tammi-heinäkuussa 2000 / 1999, %

Yöpyneiden 10 tärkeintä lähtömaata, suluisa osuus yöpymisistä vuonna 1999



2000 Heinäkuu - July

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta ¹⁾ Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	751	48 498	53,0	-0,7	95,2	379	102 505	49,6
MANNER-SUOMI	731	47 600	52,5	-0,7	95,1	378	100 374	49,2
UUSIMAA	102	11 685	57,2	-1,6	95,3	420	22 305	54,5
Espoo	12	1 092	46,8	-4,8	96,2	314	2 102	43,0
Helsinki	46	7 231	61,7	-4,6	99,7	451	13 863	59,5
Lohja	5	253	38,1	-6,8	93,7	239	516	40,1
Tammisaari	4	82	57,5	-11,6	100,0	378	199	48,6
Vantaa	9	1 385	54,2	13,1	78,7	408	2 428	48,7
ITÄ-UUSIMAA	7	495	35,1	-2,3	94,3	387	864	34,8
Porvoo	5	438	32,2	-5,1	93,6	401	747	34,5
VARSINAIS-SUOMI	41	3 221	67,5	8,4	98,7	380	6 254	70,0
Turku	15	1 932	74,8	12,2	100,0	390	3 567	78,6
SATAKUNTA	34	1 615	36,6	-2,5	94,6	416	3 110	36,9
Pori	9	675	47,1	1,7	98,5	502	1 214	49,2
Rauma	9	453	31,7	-3,3	100,0	346	828	29,8
KANTA-HÄME	21	1 158	38,8	-1,0	97,4	329	2 375	38,1
Hämeenlinna	6	610	42,0	-5,6	100,0	334	1 194	42,1
PIRKANMAA	46	3 294	59,9	-2,6	97,0	382	6 503	57,1
Tampere	19	2 003	66,9	-4,3	99,1	387	3 685	62,0
Virrat	4	100	60,5	8,5	100,0	345	295	64,2
PAIJÁT-HÄME	24	1 720	44,8	6,7	96,5	342	3 542	43,5
Heinola	5	412	53,3	22,0	100,0	304	888	54,8
Lahti	11	923	35,7	3,9	98,4	352	1 716	32,8
KYMENLAAKSO	21	1 027	44,6	-3,6	87,3	346	1 966	43,8
Kotka	7	377	42,3	-9,5	96,8	389	711	37,5
ETELÄ-KARJALA	32	1 774	57,2	-6,8	92,6	363	3 690	52,8
Imatra	8	551	66,6	0,0	76,2	400	960	64,1
Lappeenranta	10	692	66,3	-4,1	100,0	345	1 289	66,9
ETELÄ-SAVO	50	2 495	60,4	-7,5	94,0	407	5 316	57,2
Mikkeli	8	569	56,0	-7,8	97,5	321	1 090	57,5
Savonlinna	11	788	69,2	-6,2	97,5	493	1 552	64,1
POHJOIS-SAVO	33	2 059	56,6	-4,5	96,4	344	4 484	53,6
Iisalmi	4	203	47,3	-10,5	100,0	333	355	48,3
Kuopio	13	961	65,0	-7,9	98,9	353	1 841	70,9
Varkaus	4	289	55,2	-6,9	100,0	413	565	54,8
POHJOIS-KARJALA	39	1 613	48,9	1,7	97,8	340	3 716	42,8
Joensuu	11	653	46,0	-0,3	100,0	308	1 189	43,9
Lieksa	8	248	47,0	4,1	100,0	344	599	43,9
Nurmes	5	231	56,5	8,2	100,0	339	624	46,3
KESKI-SUOMI	46	2 873	57,1	11,0	95,0	362	7 159	47,4
Jyväskylä	13	1 382	64,9	15,4	100,0	344	2 533	60,8
Jämsä	5	360	46,0	15,2	100,0	339	1 689	32,5
ETELÄ-POHJANMAA	23	1 426	48,6	-2,9	94,0	368	2 810	53,2
Seinäjoki	6	481	45,5	2,1	100,0	390	901	42,6
POHJANMAA	28	1 509	45,1	-3,7	93,2	395	3 295	46,0
Vaasa	9	960	50,8	-2,1	100,0	407	2 313	50,7
KESKI-POHJANMAA	12	541	38,5	1,8	88,9	307	1 043	34,4
Kokkola	5	295	48,9	3,9	100,0	313	501	48,5
POHJOIS-POHJANMAA	52	2 790	49,1	-2,3	96,9	366	6 118	44,7
Kalajoki	4	167	97,0	11,0	100,0	488	430	88,1
Kuusamo	6	528	49,8	-7,3	97,2	315	1 298	46,2
Oulu	10	1 027	60,9	1,2	96,7	380	1 937	59,6
KAINUU	26	1 537	49,9	-1,2	91,0	319	4 321	46,9
Kajaani	7	577	34,9	-6,7	100,0	302	1 079	34,4
Sotkamo	7	564	67,3	-1,0	100,0	322	1 895	56,7
LAPPI	94	4 768	38,6	-3,5	93,9	305	11 503	32,1
Enontekiö	6	276	32,8	-0,1	100,0	326	623	30,1
Inari	14	920	56,7	-8,0	96,5	294	2 304	43,6
Kittilä	5	379	34,1	2,6	100,0	236	1 171	22,1
Kolari	5	228	25,8	-5,2	100,0	245	621	18,7
Pelkosenniemi	4	91	28,0	-2,6	100,0	308	281	23,4
Rovaniemi	11	965	48,0	-6,7	100,0	345	1 901	46,1
Salla	5	190	42,2	-9,2	90,0	256	534	49,2
Sodankylä	10	350	38,4	0,5	92,6	297	1 068	25,0
Ylitornio	5	119	26,0	-7,2	100,0	233	323	24,7
AHVENANMAA	20	898	78,2	-3,6	100,0	498	2 131	70,9
Eckerö	4	166	76,1	1,2	100,0	-	613	58,0
Maarianhamina	9	540	87,0	-3,9	100,0	589	1 080	85,5

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Tammi - heinäkuu - January - July

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta ¹⁾ Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	693	44820	48,9	-0,5	97,5	419	94468	38,8
MANNER-SUOMI	677	44 074	48,9	-0,5	97,5	419	92 778	38,8
UUSIMAA	102	11 412	59,2	-0,4	98,8	491	21 469	45,7
Espoo	14	1 216	52,1	-0,8	99,0	403	2 314	40,1
Helsinki	44	6 845	65,6	-1,9	99,9	537	12 912	49,7
Kirkkonummi	4	323	39,5	2,9	100,0	275	432	36,4
Lohja	4	205	34,8	-1,0	98,9	271	432	30,4
Vantaa	10	1 394	52,8	1,3	96,3	469	2 457	42,6
ITA-UUSIMAA	7	496	40,2	2,0	99,2	464	870	31,9
Porvoo	5	438	41,5	1,5	99,1	471	752	33,7
VARSINAIS-SUOMI	38	3 050	53,2	2,9	98,6	401	5 743	46,6
Turku	15	1 915	55,1	4,7	99,3	412	3 490	48,3
SATAKUNTA	30	1 324	33,3	-0,4	97,3	367	2 623	25,3
Pori	8	579	41,0	3,2	98,3	392	1 106	31,5
Rauma	8	330	37,9	-2,2	100,0	366	598	28,9
KANTA-HÄME	20	1 146	40,2	2,5	97,9	348	2 328	32,0
Hämeenlinna	6	606	46,4	0,6	100,0	365	1 185	35,5
PIRKANMAA	43	3 129	53,8	0,4	97,9	413	6 189	44,7
Tampere	18	1 910	59,6	0,5	98,8	425	3 510	47,7
PAIJAT-HÄME	22	1 612	40,7	2,1	97,8	385	3 301	36,5
Heinola	4	378	47,9	4,1	100,0	360	829	48,5
Lahti	10	877	37,5	2,7	99,8	397	1 626	30,3
KYMENLAAKSO	21	1 002	36,9	-2,5	92,8	352	1 899	30,0
Kotka	6	370	34,4	-2,9	98,6	374	695	26,1
ETELÄ-KARJALA	28	1 480	40,7	-4,4	98,3	366	2 990	33,7
Imlatra	7	469	46,7	-2,4	96,0	394	865	40,7
Lappeenranta	9	615	47,4	-1,2	100,0	351	1 135	39,9
ETELÄ-SAVO	39	1 781	39,9	-4,0	94,7	364	3 853	33,2
Mikkeli	6	462	36,4	-4,4	99,6	366	883	29,3
Rantasalmi	4	69	17,3	-6,6	95,7	316	195	15,2
Savonlinna	6	393	52,2	-4,1	97,8	418	771	45,9
POHJOIS-SAVO	33	2 068	49,7	-1,7	99,0	373	4 472	41,7
Iisalmi	4	203	45,7	-7,1	100,0	346	355	42,8
Kuopio	13	949	53,6	-1,6	99,5	380	1 814	47,4
Varkaus	4	288	52,7	3,0	100,0	423	565	47,2
POHJOIS-KARJALA	33	1 375	40,8	0,2	99,1	397	3 125	31,4
Joensuu	9	546	43,1	-3,3	99,2	435	967	34,9
Lieksa	7	215	34,9	4,6	100,0	396	526	31,0
Nurmes	4	191	37,9	4,7	100,0	298	550	28,1
KESKI-SUOMI	42	2 575	46,4	1,3	96,5	371	6 606	36,2
Jyväskylä	12	1 243	52,4	2,5	100,0	371	2 271	42,5
Jämsä	5	360	43,4	3,4	100,0	389	1 689	35,3
ETELÄ-POHJANMAA	22	1 174	50,8	-2,4	96,8	338	2 321	46,4
Seinäjoki	5	419	46,8	-2,1	100,0	368	787	35,4
POHJANMAA	23	1 272	40,2	-9,5	95,7	390	2 861	28,4
Vaasa	8	849	40,9	-15,8	100,0	400	2 096	27,5
KESKI-POHJANMAA	10	448	41,0	4,8	87,4	312	820	32,6
Kokkola	4	288	45,5	5,9	100,0	332	485	36,6
POHJOIS-POHJANMAA	48	2 541	49,7	-0,5	97,4	413	5 698	38,0
Kalajoki	4	124	49,1	5,1	100,0	404	390	32,5
Kuusamo	6	511	51,4	1,5	97,1	366	1 338	42,0
Oulu	9	924	64,8	-0,3	98,4	473	1 698	51,8
KAINUU	25	1 494	43,7	-0,6	96,8	348	4 147	36,2
Kajaani	7	568	33,3	-7,7	100,0	322	1 076	28,8
Sotkamo	7	562	62,2	0,6	100,0	384	1 887	47,4
LAPPI	91	4 694	42,7	-2,0	96,3	388	11 464	33,4
Enontekiö	6	264	33,0	2,3	100,0	364	598	28,3
Inari	14	925	48,7	-3,4	96,7	361	2 353	36,2
Kittilä	5	383	60,8	3,6	100,0	459	1 180	41,2
Kolari	6	292	46,1	-2,9	100,0	453	749	39,5
Pelkosenniemi	4	124	47,9	-4,5	100,0	411	361	39,8
Rovaniemen mlk	7	184	13,0	-0,9	77,9	406	506	9,9
Rovaniemi	11	964	49,3	-0,6	100,0	379	1 891	40,1
Salla	5	177	40,6	-5,9	92,5	311	544	48,0
Sodankylä	10	347	36,0	1,9	91,9	339	1 043	23,7
Ylitornio	4	79	27,5	-3,5	100,0	221	232	22,3
AHVENANMAA	16	745	47,9	-2,0	93,5	468	1 690	41,8
Maarianhamina	8	478	54,6	-0,8	94,8	541	952	49,2

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Heinäkuu - July

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	1 370 026	348 463	2 449 375	0,9	662 258	862 806	272 107	1 494 193	487 958
MANNER-SUOMI	1 320 243	324 746	2 342 251	-0,1	603 371	835 009	259 316	1 447 337	463 264
UUSIMAA	223 592	114 551	420 307	6,6	214 191	195 273	106 893	358 262	197 953
Espoo	.	.	.	.	.	11 043	2 915	25 520	7 650
Helsinki	158 451	99 188	283 270	7,9	181 721	145 881	93 444	254 720	168 841
Lohja	.	.	.	.	.	2 378	185	6 775	402
Tammisaari	.	.	.	.	.	1 898	272	2 996	494
Vantaa	.	.	.	.	.	19 018	7 432	30 610	15 188
ITÄ-UUSIMAA	9 721	2 325	15 876	-5,1	4 378	4 996	1 144	8 703	2 572
Porvoo	.	.	.	.	.	4 368	878	7 359	1 740
VARSINAIS-SUOMI	120 460	33 309	203 039	9,2	59 468	82 737	26 666	133 661	47 971
Turku	67 827	21 441	106 162	15,0	36 224	55 524	17 940	86 901	31 146
SATAKUNTA	41 178	4 010	71 649	-11,8	8 911	20 168	1 910	32 484	4 177
Pori	26 171	2 633	44 112	-11,1	5 803	11 489	1 159	17 308	2 118
Rauma	.	.	.	.	.	5 697	551	7 517	902
KANTA-HAME	32 451	2 531	55 390	0,1	4 647	17 284	1 913	27 429	3 610
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	11 385	1 348	15 600	2 176
PIRKANMAA	104 410	12 000	177 096	-1,9	27 149	69 084	9 263	111 746	19 611
Tampere	61 094	9 563	96 043	-2,7	21 253	45 553	7 799	70 086	17 050
Virrat	4 267	339	10 540	21,4	710	3 215	311	5 873	440
PAIJAT-HAME	36 400	6 548	78 271	51,3	17 437	21 828	4 720	45 412	12 553
Heinola	.	.	.	.	.	7 596	661	15 080	1 910
Lahti	12 943	3 849	27 292	13,2	8 817	9 319	2 918	17 195	6 073
KYMENLAAKSO	33 298	2 616	53 581	-23,2	5 075	14 966	1 717	23 207	3 380
Kotka	.	.	.	.	.	5 857	828	7 939	1 258
ETELÄ-KARJALA	49 258	7 564	95 437	-38,8	14 665	33 372	5 479	58 560	9 784
Imatra	.	.	.	.	.	9 414	1 545	15 751	2 526
Lappeenranta	.	.	.	.	.	17 341	3 080	26 747	4 788
ETELÄ-SAVO	109 041	11 299	196 261	2,7	29 373	53 466	6 773	87 738	15 425
Mikkeli	.	.	.	.	.	12 648	1 647	17 602	3 080
Savonlinna	.	.	.	.	.	20 925	3 312	30 010	7 918
POHJOIS-SAVO	68 163	8 315	125 503	0,7	15 162	39 157	5 812	71 003	8 803
Iisalmi	7 424	395	11 334	-5,6	612	3 421	209	5 317	369
Kuopio	41 047	6 466	68 102	-4,1	10 216	25 193	5 191	38 129	7 612
Varkaus	.	.	.	.	.	4 285	216	10 402	353
POHJOIS-KARJALA	56 855	4 113	93 646	-8,2	8 133	29 038	2 538	48 834	4 656
Joensuu	.	.	.	.	.	11 021	1 213	16 080	1 945
Lieksa	10 326	906	17 260	12,2	2 263	5 215	493	8 144	1 227
Nurmes	.	.	.	.	.	5 522	591	8 962	885
KESKI-SUOMI	71 953	15 222	147 284	39,3	39 602	49 871	12 777	105 510	34 103
Jyväskylä	.	.	.	.	.	26 248	9 768	47 928	24 143
Jämsä	.	.	.	.	.	5 706	1 139	18 121	5 779
ETELÄ-POHJANMAA	45 294	1 350	87 657	33,5	3 776	20 270	1 028	43 569	3 183
Seinäjoki	.	.	.	.	.	7 698	344	11 897	950
POHJANMAA	38 733	9 182	59 895	-28,4	16 998	28 616	7 077	42 898	12 237
Vaasa	.	.	.	.	.	25 573	6 505	36 346	10 173
KESKI-POHJANMAA	13 738	1 184	25 330	-23,9	2 161	6 321	708	9 644	1 283
Kokkola	.	.	.	.	.	5 471	684	7 525	1 038
POHJOIS-POHJANMAA	107 615	23 361	190 502	2,6	48 893	49 351	13 782	80 087	21 119
Kalajokilaakso	.	.	.	.	.	6 983	463	13 331	1 412
Kuusamo	17 313	4 848	28 832	8,2	5 888	11 220	3 890	18 053	4 350
Oulu	.	.	.	.	.	22 872	8 343	34 538	13 732
KAINUU	35 651	4 371	73 466	4,3	7 717	21 377	3 047	51 792	5 761
Kajaani	.	.	.	.	.	7 045	1 711	11 494	2 025
Sotkamo	.	.	.	.	.	9 864	405	33 333	2 412
LAPPI	122 432	60 895	172 061	-10,2	75 635	77 834	46 069	106 798	55 083
Enontekiö	12 415	3 171	18 270	6,0	3 502	4 128	1 832	5 840	1 931
Inari	33 619	23 953	39 446	-3,4	26 193	25 947	20 583	29 983	21 843
Kittilä	7 063	2 419	11 764	13,5	2 856	4 980	1 627	8 185	1 792
Kolari	3 769	2 484	5 218	-0,9	2 589	3 080	2 445	3 606	2 457
Pelkosenniemi	.	.	.	.	.	700	1	2 066	1
Rovaniemen mlk	.	.	.	.	.	421	76	733	97
Rovaniemi	.	.	.	.	.	21 165	12 316	27 187	15 224
Salla	2 029	743	8 085	-13,9	2 837	1 546	726	6 853	2 749
Sodankylä	9 982	4 845	12 791	16,0	6 232	5 848	3 603	7 888	4 926
Ylitornio	.	.	.	.	.	1 443	178	2 228	463
AHVENANMAA	49 783	23 717	107 124	31,5	58 887	27 797	12 791	46 856	24 694
Eckerö	10 076	7 620	26 720	6,1	21 282	4 705	3 570	11 029	8 226
Maarianhamina	.	.	.	.	.	17 524	7 596	28 626	13 869

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Tammi - heinäkuu - January - July

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	5 075 825	1 155 194	9 719 672	3,6	2 354 885	4 086 488	1 020 974	7 566 300	2 042 193
MANNER-SUOMI	4 957 342	1 099 804	9 494 988	3,2	2 237 778	4 003 513	981 741	7 432 608	1 974 425
UUSIMAA	1 194 505	528 231	2 219 636	6,8	1 024 266	1 120 838	508 232	2 034 427	978 033
Espoo	.	.	.	.	.	79 411	21 499	185 546	60 803
Helsinki	803 251	432 693	1 462 841	9,7	840 661	762 575	415 874	1 350 768	800 493
Kirkkonummi	.	.	.	.	.	14 830	979	30 126	3 255
Lohja	.	.	.	.	.	12 487	1 041	28 509	2 458
Vantaa	.	.	.	.	.	158 435	56 459	213 552	84 742
ITA-UUSIMAA	47 298	9 502	79 439	10,7	17 772	33 535	6 485	56 908	13 344
Porvoo	.	.	.	.	.	30 485	5 628	51 936	11 399
VARSINAIS-SUOMI	387 875	88 101	690 050	7,5	164 852	319 084	77 736	557 448	145 426
Turku	237 697	55 867	392 482	13,0	101 790	215 421	49 767	354 948	90 958
SATAKUNTA	115 343	10 972	194 071	-5,6	25 031	82 589	8 432	132 085	19 580
Pori	.	.	.	.	.	46 276	4 487	68 703	9 018
Rauma	.	.	.	.	.	22 054	3 219	35 369	8 038
KANTA-HÄME	135 380	8 352	236 121	9,5	19 247	97 137	7 157	152 726	16 938
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	57 341	4 914	86 883	10 569
PIRKANMAA	423 612	43 384	716 919	2,7	105 202	356 120	38 798	574 706	91 230
Tampere	.	.	.	.	.	230 024	33 202	350 354	79 755
PAIJAT-HÄME	165 512	23 630	334 697	18,0	59 260	136 883	20 667	249 694	52 226
Heinola	.	.	.	.	.	44 062	2 425	85 326	7 601
Lahti	.	.	.	.	.	64 134	14 739	104 146	32 088
KYMENLAAKSO	100 956	10 619	170 478	-13,1	20 414	67 753	9 049	110 092	17 468
Kotka	.	.	.	.	.	25 993	4 882	37 920	8 185
ETELÄ-KARJALA	141 059	22 177	273 615	-18,6	41 677	115 075	18 839	212 551	34 456
Imatra	.	.	.	.	.	35 869	5 266	72 928	9 706
Lappeenranta	.	.	.	.	.	60 704	10 612	96 108	17 254
ETELÄ-SAVO	222 589	20 937	444 763	0,0	55 092	135 234	13 587	249 413	30 057
Mikkeli	.	.	.	.	.	39 379	4 624	52 796	8 601
Rantasalmi	.	.	.	.	.	3 007	413	5 942	1 383
Savonlinna	.	.	.	.	.	41 047	5 266	69 658	11 805
POHJOIS-SAVO	250 099	22 000	501 832	1,7	47 577	199 265	17 730	392 885	36 058
Iisalmi	.	.	.	.	.	18 307	1 125	32 358	2 091
Kuopio	.	.	.	.	.	115 591	13 506	180 623	24 754
Varkaus	.	.	.	.	.	21 031	1 440	58 923	3 746
POHJOIS-KARJALA	153 962	11 902	276 870	-4,1	27 863	113 539	9 143	207 503	21 825
Joensuu	.	.	.	.	.	48 609	4 995	70 453	10 379
Lieksa	27 425	2 260	50 972	31,9	6 026	18 523	1 433	34 774	4 159
Nurmes	.	.	.	.	.	16 712	1 733	32 908	4 947
KESKI-SUOMI	321 160	43 166	638 750	15,9	106 442	279 627	39 238	549 869	97 047
Jyväskylä	.	.	.	.	.	133 139	24 222	207 624	50 072
Jämsä	.	.	.	.	.	57 799	9 705	157 385	34 846
ETELÄ-POHJANMAA	157 892	5 581	336 044	9,7	15 203	103 300	5 085	222 306	14 357
Seinäjoki	.	.	.	.	.	41 756	2 258	59 359	5 558
POHJANMAA	118 493	22 714	206 530	-11,8	45 311	98 840	19 568	162 840	38 270
Vaasa	.	.	.	.	.	81 510	16 842	121 908	30 155
KESKI-POHJANMAA	45 811	3 038	79 905	-25,7	5 843	31 966	2 324	48 675	4 496
Kokkola	.	.	.	.	.	28 603	2 251	37 890	3 957
POHJOIS-POHJANMAA	364 766	52 300	658 095	0,9	104 735	250 711	39 581	441 875	71 216
Kalajo	.	.	.	.	.	15 517	784	27 715	2 001
Kuusamo	68 209	10 075	155 986	17,2	16 373	51 790	8 318	115 110	13 332
Oulu	.	.	.	.	.	124 374	25 638	182 922	45 270
KAINUU	166 071	12 498	424 958	6,8	34 329	118 338	10 010	304 105	29 788
Kajaani	.	.	.	.	.	36 634	4 751	65 735	6 899
Sotkamo	71 395	3 355	228 815	21,5	18 628	58 303	3 081	189 959	18 241
LAPPI	444 959	160 700	1 012 215	1,7	317 662	343 679	130 080	772 500	262 610
Enontekiö	31 614	7 867	69 194	13,2	12 512	14 258	4 743	33 640	7 155
Inari	94 733	51 546	195 681	3,7	84 069	81 751	45 569	176 519	74 626
Kittilä	46 001	8 114	137 018	9,7	23 609	37 268	6 373	105 493	19 038
Kolari	25 379	6 601	93 151	2,2	14 551	17 990	6 533	55 270	14 164
Pelkosenniemi	.	.	.	.	.	9 259	123	31 511	355
Rovaniemen mlk	.	.	.	.	.	3 664	1 129	7 754	2 052
Rovaniemi	.	.	.	.	.	91 789	43 409	160 906	89 985
Salla	.	.	.	.	.	10 469	1 768	51 423	8 180
Sodankylä	.	.	.	.	.	21 667	8 772	46 773	18 956
Ylitornio	.	.	.	.	.	4 289	438	10 433	846
AHVENANMAA	118 483	55 390	224 684	20,3	117 107	82 975	39 233	133 692	67 768
Maarianhamina	.	.	.	.	.	57 118	26 955	90 849	44 835

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Heinäkuu - July

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change %	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	1 370 026	2 449 375	0,9	1 494 193	3,0	88 322	76 265	766 488	24 107
Suomi - Residents	1 021 563	1 787 117	-1,3	1 006 235	0,0	78 403	54 977	634 714	12 788
Ulkomaat - Non-residents	348 463	662 258	7,4	487 958	10,0	9 919	21 288	131 774	11 319
Eurooppa - Europe	281 904	541 329	5,2	373 143	7,3	8 572	20 810	129 602	9 202
EU	203 142	368 251	4,2	261 177	4,1	5 414	14 624	80 931	6 105
Skandinavia	99 860	202 360	6,1	117 289	12,0	2 384	10 663	69 558	2 466
Aasia - Asia	24 102	39 939	10,7	37 953	11,1	544	152	366	924
Oseania - Oceania	2 600	4 640	-24,8	3 771	-22,0	160	85	344	280
Afriikka - Africa	2 497	4 787	146,5	4 554	164,8	21	34	91	87
Amerikka - America	20 317	38 184	-4,2	36 127	-4,9	524	89	687	757
Ruotsi - Sweden	60 854	117 093	11,7	71 821	17,3	1 885	7 275	34 633	1 479
Saksa - Germany	59 211	100 581	5,5	69 659	7,0	1 746	4 683	23 138	1 355
Venäjä - Russia	15 868	45 066	21,9	37 796	28,9	1 677	1 178	4 058	357
Iso-Britannia - UK	13 226	29 076	-10,9	26 447	-12,8	455	111	1 697	366
Yhdysvallat - USA	15 809	28 995	-13,6	27 497	-14,8	466	71	465	496
Norja - Norway	30 681	70 037	2,2	35 161	13,2	307	2 827	31 047	695
Alankomaat -Netherlands	18 415	31 050	-3,0	22 156	-5,9	183	388	7 878	445
Italia - Italy	9 891	16 974	-9,9	14 542	-12,3	168	143	1 792	329
Ranska - France	11 563	19 717	-7,7	13 491	-16,3	301	513	4 610	802
Japani - Japan	11 719	16 443	-13,1	15 580	-14,8	209	6	120	528
Tanska - Denmark	7 942	14 207	-14,2	9 383	-20,4	153	510	3 870	291
Viro - Estonia	6 373	10 822	20,3	6 912	27,2	470	119	3 173	148
Sveitsi - Switzerland	14 193	23 899	1,0	16 519	-5,3	67	1 637	4 869	807
Espanja - Spain	6 813	12 383	6,2	10 710	9,1	197	444	712	320
Puola - Poland	3 904	7 801	-9,9	4 224	-0,9	91	222	2 932	332
Itävalta - Austria	8 646	13 363	100,7	11 362	132,9	108	356	1 172	365
Belgia - Belgium	3 718	7 371	19,9	5 990	30,6	49	68	1 024	240
Kanada - Canada	1 261	2 970	-18,7	2 603	-19,6	51	11	147	158
Kiina - China	1 628	3 668	68,0	3 338	75,0	178	56	60	36
Australia	2 234	4 060	-18,4	3 331	-16,8	155	81	245	248
Latvia	1 452	2 595	-4,9	1 469	18,1	66	50	891	119
Kreikka - Greece	1 204	2 237	-39,1	2 114	-41,0	42	2	53	26
Tsekki - Czech	1 728	3 407	12,5	2 504	45,6	200	60	402	241
Unkari - Hungary	1 202	2 671	4,4	2 094	33,7	161	2	353	61
Etelä-Korea - South Korea	2 019	3 592	15,0	3 515	15,7	2	-	-	75
Brasilia - Brazil	417	740	-58,3	718	-58,8	-	-	6	16
Liettua - Lithuania	462	1 147	28,0	794	20,5	41	16	216	80
Portugali - Portugal	726	1 814	-9,8	1 590	-10,6	106	-	79	39
Intia - India	465	1 665	53,0	1 541	46,8	48	1	32	43
Taiwan	2 822	3 011	-13,5	2 974	-12,6	1	-	9	27
Israel	2 240	5 332	113,4	5 157	118,3	6	54	53	62
Irlanti - Ireland	784	1 900	39,1	1 596	31,8	19	9	237	39
Thaimaa - Thailand	614	683	-15,2	677	-6,2	4	-	2	-
Turkki - Turkey	621	1 357	-7,8	1 209	-14,1	54	35	7	52
Islanti - Iceland	377	979	33,0	911	30,7	38	21	8	1
Erittelemätön - Not specified	17 043	33 379	85,0	32 410	89,7	98	118	684	69

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Tammi - heinäkuu - January - July

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change %	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	5 075 825	9 719 672	3,6	7 566 300	4,7	370 951	260 980	1 443 913	77 528
Suomi - Residents	3 920 631	7 364 787	1,8	5 524 107	2,5	336 276	216 337	1 241 163	46 904
Ulkomaat - Non-residents	1 155 194	2 354 885	9,5	2 042 193	11,3	34 675	44 643	202 750	30 624
Eurooppa - Europe	916 598	1 886 671	7,2	1 592 676	9,0	28 607	43 098	197 940	24 350
EU	654 017	1 289 684	6,2	1 095 626	6,9	14 382	32 466	132 009	15 201
Skandinavia	299 379	551 467	8,7	436 064	11,2	5 784	15 422	88 878	5 319
Aasia - Asia	78 859	150 488	16,5	144 186	16,7	2 047	620	1 035	2 600
Oseania - Oceania	7 268	14 665	-13,0	12 512	-11,7	441	146	758	808
Afrikka - Africa	4 824	11 054	48,4	10 318	67,1	252	69	171	244
Amerikka - America	74 568	156 983	2,0	149 623	1,2	2 964	465	1 452	2 479
Ruotsi - Sweden	199 794	350 865	12,0	285 460	13,9	4 448	10 911	46 934	3 112
Saksa - Germany	154 077	310 754	4,3	250 501	4,5	4 262	11 275	41 665	3 051
Venäjä - Russia	95 521	245 309	11,0	220 763	14,5	8 170	3 720	9 676	2 980
Iso-Britannia - UK	80 601	179 645	5,7	172 137	5,5	1 109	1 901	2 868	1 630
Yhdysvallat - USA	62 722	129 361	2,1	123 739	0,9	2 571	348	1 116	1 587
Norja - Norway	64 154	132 932	3,9	91 133	10,1	769	3 386	36 364	1 280
Alankomaat - Netherlands	52 799	101 277	2,3	83 446	2,6	421	1 007	15 442	961
Italia - Italy	30 618	67 613	0,2	62 278	0,1	1 119	403	2 774	1 039
Ranska - France	41 962	87 061	0,8	70 538	1,9	1 020	2 645	10 850	2 008
Japani - Japan	44 447	73 596	12,1	70 699	11,4	628	276	294	1 699
Tanska - Denmark	33 718	63 436	1,9	55 520	0,8	498	949	5 559	910
Viro - Estonia	31 549	60 974	22,5	51 658	30,9	3 096	308	4 786	1 126
Sveitsi - Switzerland	30 260	58 863	3,3	48 017	0,7	195	2 326	7 266	1 059
Espanja - Spain	19 349	41 401	16,5	37 832	16,9	512	932	1 270	855
Puola - Poland	11 214	26 685	-0,8	21 533	6,4	398	395	3 640	719
Itävalta - Austria	15 773	30 396	34,8	25 851	51,0	181	1 827	2 032	505
Belgia - Belgium	13 391	26 776	4,2	23 797	6,1	227	192	2 028	532
Kanada - Canada	5 720	13 690	-23,3	12 652	-25,1	255	70	215	498
Kiina - China	7 310	21 180	38,1	20 251	38,3	685	68	78	98
Australia	6 241	12 643	-7,9	10 911	-7,4	396	135	508	693
Latvia	6 735	13 664	5,4	10 875	10,1	414	136	1 701	538
Kreikka - Greece	4 683	11 850	-9,2	11 485	-6,4	76	82	84	123
Tšekki - Czech	4 642	12 176	26,1	10 743	39,2	312	109	523	489
Unkari - Hungary	4 704	14 506	14,6	13 448	31,1	257	52	494	255
Etelä-Korea - South Korea	6 055	9 913	43,1	9 677	43,4	8	34	65	129
Brasilia - Brazil	1 547	3 444	-25,1	3 309	-25,3	35	18	29	53
Liettua - Lithuania	2 926	6 505	4,5	5 736	5,5	212	16	259	282
Portugali - Portugal	2 934	7 261	-25,4	6 584	-27,7	392	31	93	161
Intia - India	2 093	9 639	44,1	9 104	43,0	302	51	97	85
Taiwan	5 670	6 532	-14,2	6 454	-14,0	9	3	17	49
Israel	3 994	9 014	32,6	8 508	34,1	179	117	101	109
Irlanti - Ireland	3 661	9 491	2,4	8 714	3,5	105	67	301	304
Thaimaa - Thailand	1 414	2 309	14,6	2 239	18,2	12	17	27	14
Turkki - Turkey	1 829	4 348	-13,0	4 137	-13,6	72	35	26	78
Islanti - Iceland	1 653	4 019	3,1	3 846	6,9	64	71	21	17
Erittelemätön - Not specified	73 077	135 024	62,1	132 878	63,2	364	245	1 394	143

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatikustajat)
 International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

Kuukausi Month	1998	1999	2000	Muutos, % Change
1	475	524	533	2
2	467	462	551	19
3	561	573	641	12
4	563	578	615	6
5	604	635	654	3
6	673	708	698	-1
7	615	671	656	-2
8	667	682	670	-2
9	628	653		
10	620	665		
11	564	592		
12	575	607		
Koko vuosi - Whole year	7 012	7 350		

Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)

Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	5 972	5 768		
1 -8	3 852	3 594	4 084	14

Kaikki matkustajat (1000)

Passengers total (1000)

Koko vuosi- Whole year	12 984	13 118		
1 -8	8 477	8 426	9 103	8

Helsinki-Vantaa

Koko vuosi- Whole year	9 370	9 564		
1 -8	6 170	6 246	6 644	6

Lähde: Ilmailulaitos

Source: Civil Aviation Administration

5. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet))

International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

Kuukausi - Month		1998	1999	2000	Muutos, % Change
	1	964	967	947	-2
	2	1 050	1 062	1 143	8
	3	1 047	1 177	1 146	-3
	4	1 265	1 278	1 269	-1
	5	1 368	1 445	1 353	-6
	6	1 556	1 600	1 631	2
	7	2 211	2 120	2 103	-1
	8	1 727	1 681		
	9	1 209	1 224		
	10	1 328	1 309		
	11	1 152	1 201		
	12	1 114	1 080		
	Koko vuosi - Whole year	15 991	16 144		
Ruotsi - Sweden	koko vuosi - whole year	9 812	9 579		
	1 - 7	5 985	5 880	5 678	-3
Viro - Estonia	koko vuosi - whole year	5 778	6 143		
	1 - 7	3 281	3 557	3 666	3
Venäjä - Russia	koko vuosi - whole year	225	238		
	1 - 7	104	112	130	16
Saksa - Germany	koko vuosi - whole year	155	169		
	1 - 7	89	97	113	16
Helsinki	koko vuosi - whole year	8 616	9 071		
	1 - 7	5 005	5 335	5 544	4
Turku	koko vuosi - whole year	3 656	3 678		
	1 - 7	2 227	2 237	2 162	-3
Maarianhamina	koko vuosi - whole year	1 819	1 862		
	1 - 7	1 083	1 058	1 119	6
Vaasa	koko vuosi - whole year	816	509		
	1 - 7	507	409	192	-53
Eckerö	koko vuosi - whole year	692	755		
	1 - 7	433	473	468	-1

Lähde: Merenkululaitos

Source: Finnish Maritime Administration

Suomalaisten matkailu huhti-kesäkuussa 2000: ennakkotietoja

Tiedot ilmenevät suomalaisten matkatutkimuksesta, jota varten haastateltiin touko-kesäkuussa 4893 iältään 15-74 -vuotiasta suomalaista.

Huhti-kesäkuussa yli 700 000 kotimaanmatkaa

Vuoden 2000 toisella neljänneksellä suomalaiset tekivät kotimaassa yli miljoona maksullisen majoituksen sisältänyttä vapaa-ajanmatkaa. Matkoista runsaat 700 000 oli lyhyitä 1-3 yöpymistä sisältäneitä matkoja. Kotimaanmatkoista entistä useampi varattiin suoraan majoitusliikkeestä. Vain noin 10 prosenttia matkoista varattiin matkatoimistojen kautta. Yöpymisiä kotimaanmatkoilla oli yhteensä lähes kolme miljoonaa.

Harrastuksista maastohiihto ja laskettelu olivat ensimmäisen vuosineljänneksen tapaan suosituimmat harrastukset myös vuoden toisella neljänneksellä. Kumpaan harrastettiin yli 100 000 matkalla. Pilkintää tai kalastusta harrastettiin noin 85 000 matkalla.

Pilkintä ja kalastus olivat suosittuja harrastuksia myös mökki- ja vierailumatkoilla. Muista harrastuksista vain maastohiihtoa harrastettiin likimain yhtä paljon.

Matkatoimistoihin luotetaan edelleen

Yöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanmatkoja ulkomaille tehtiin huhti-kesäkuussa noin 570 000. Näistä yli 100 000 varattiin suoraan majoitusliikkeestä tai liikkeenharjoittajalta. Ulkomaanmatkoja suunnitellussa selkeä enemmistö suomalaisista näyttää kuitenkin vielä luottavan matkatoimistoihin. Kaksi kolmesta matkasta varattiin matkatoimiston tai matkajärjestäjän kautta.

Suosituin ulkomaanmatkojen kohdemaana oli Viro. Viron osuus, noin neljäsosa kaikista ulkomaan vapaa-ajanmatkoista, pysyi edellisvuoteen verrattuna ennallaan. Ruotsiin matkoja tehtiin noin 80 000.

Välimeren alueelle ja Kanarian saarille tehtiin noin 150 000 matkaa. Suosituimmat kohteet olivat totuttuun tapaan Kanarian saaret, Manner-Espanja ja Kreikka.

Päivämatkojen kohteista ylivoimaisesti suosituin oli Viro, jonne tehtiin yli 80 000 vapaa-ajanmatkaa. Yhteensä vapaa-ajan päivämatkoja tehtiin noin 120 000.

Ruotsi suosituin risteilykohde

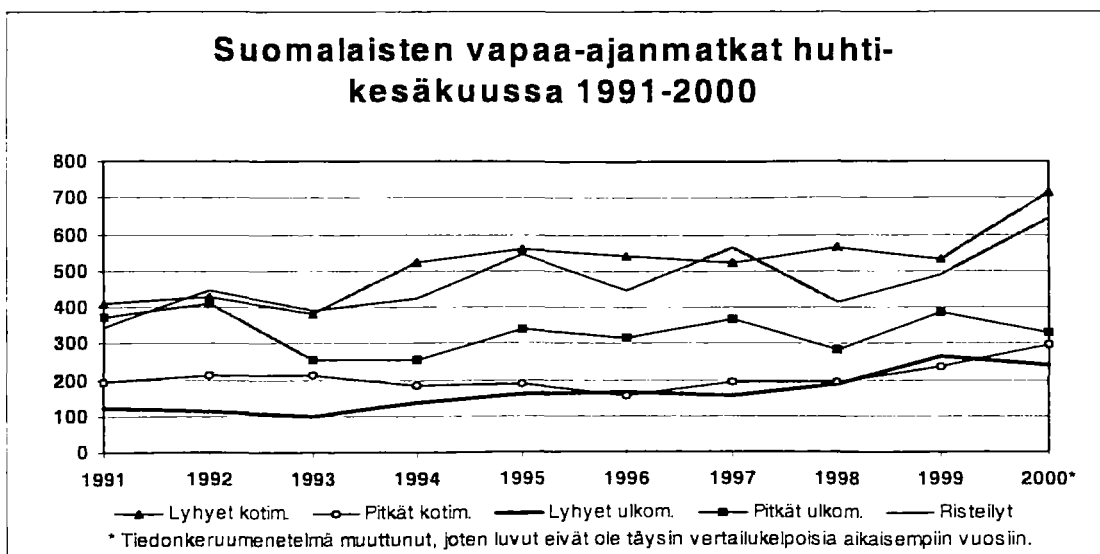
Suomalaiset risteilivät vuoden ensimmäisen neljänneksen tapaan paljon myös toisella neljänneksellä. Laitavyöpymisen sisältäneitä vapaa-ajanristeilyjä tehtiin yhtä paljon kuin alkuvuonna, noin 650 000. Suosituimpaan kohteeseen Ruotsiin suuntautui 52 prosenttia risteilyistä. Osuus kasvoi edellisvuodesta 7 prosenttiyksikköä. Viron osuus väheni edellisvuodesta 6 prosenttiyksikköä.

Ulkomaille suuntautuneita työmatkoja tehtiin yhteensä noin 300 000. Ruotsiin ja Viroon näistä matkoista suuntautui lähes 40 prosenttia. Seuraavaksi suosituimpia maita olivat Saksa, Iso-Britannia ja Yhdysvallat kukin noin 8 prosentin osuudellaan. Matkat sisälsivät yöpymisen kohdemaassa.

Tiedonkeruu muuttunut

Vuoden 2000 alussa matkatutkimus siirtyi pois työvoimatutkimuksen yhteydestä, ja tiedonkeruu muuttui neljännesvuosittaisesta kuukausittaiseksi. Samalla alettiin kerätä tietoja tutkimusjaksolla päättyneistä matkoista, kun aikaisemmin kerättiin tiedot jakson aikana alkaneista matkoista.

Muutoksen yhteydessä myös tarkasteltava tutkimusjakso muuttui. Nyt haastateltavilta kysyttiin kahden edellisen kuukauden aikana päättyneistä matkoista, kun aiemmin kyselyn kohteena olivat matkat viimeisen kolmen kuukauden aikana. Vuoden 2000 tiedot eivät siis ole täysin vertailukelpoisia aiempien vuosien kanssa.



**1. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat henkilöt huhti-kesäkuussa
ja matkojen määrät huhti-kesäkuussa sekä tammi-kesäkuussa 2000**
Visitors 15-74 of age in April-June and number of trips in April-June and January-June 2000

	Matkoja tehneet henkilöt <i>Visitors</i>	Osuus (%) väestöstä ⁽¹⁾ <i>Share of population ⁽¹⁾</i>	Matkoja huhti- kesäkuussa ⁽²⁾ <i>Number of trips in April-June ⁽²⁾</i>	Matkoja tammi- kesäkuussa ⁽²⁾ <i>Number of trips in January-June ⁽²⁾</i>
Kaikki matkat pl. päivämatkat kotimaassa <i>All trips excluding domestic day trips</i>	2 560 000	66	7 429 000	13 119 000
Yöpymisen sisältäneet matkat - Overnight trips	2 528 000	65	7 249 000	12 867 000
Vapaa-ajanmatkoja - <i>Leisure trips</i>	2 228 000	57	6 159 000	10 874 000
Työ- ja kokousmatkoja <i>Business and professional trips</i>	408 000	10	1 090 000	1 993 000
Yöpymisen sisältäneet kotimaanmatkat <i>Domestic overnight trips</i>	2 156 000	55	5 686 000	9 905 000
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus <i>Leisure trips with paid accommodation</i>	701 000	18	1 012 000	1 814 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	507 000	13	717 000	1 318 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	218 000	6	294 000	495 000
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten tai tuttavien luo <i>Trips to own holiday home / visits to friends and relatives</i>	1 561 000	40	3 932 000	6 712 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	1 355 000	35	3 300 000	5 643 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	401 000	10	632 000	1 069 000
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa <i>Domestic business and professional trips</i>	314 000	8	742 000	1 379 000
Yöpymisen sisältäneet ulkomaanmatkat <i>Overnight trips abroad</i>	1 004 000	26	1 562 000	2 962 000
Vapaa-ajanmatkat poislukien risteilyt <i>Leisure trips excluding cruises</i>	478 000	12	567 000	1 050 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	194 000	5	239 000	384 000
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	315 000	8	329 000	667 000
Työ- ja kokousmatkat poislukien risteilyt <i>Business and professional trips excluding cruises</i>	134 000	3	293 000	495 000
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>	475 000	12	702 000	1 417 000
Vapaa-ajannisteilyjä - <i>Leisure cruises</i>	437 000	11	647 000	1 298 000
Työ- ja kokousristeilyjä <i>Business and professional cruises</i>	44 000	1	55 000	119 000
Maissakäyntejä - <i>With landing abroad</i>	264 000	7	400 000	802 000
Päivämatkat ulkomaille - Same-day visits abroad	122 000	3	181 000	252 000
Venäjälle - <i>To Russia</i>	12 000	0	17 000	17 000
Viroon - <i>To Estonia</i>	74 000	2	112 000	151 000
Ruotsiin - <i>To Sweden</i>	24 000	1	43 000	65 000

⁽¹⁾ 15-74 -vuotias väestö oli vuoden 1999 lopussa 3 897 000 - *Population 15-74 of age was 3,897,000 at the end of 1999.*

⁽²⁾ Tiedonkeruu muuttui neljännesvuosittaisesta kuukausittaiseksi vuoden 2000 alussa. Samalla aloitettiin keräämään tietoja tutkimusjakson aikana päättyneistä matkoista, kun aikaisemmin kerättiin tiedot jaksolla alkaneista matkoista. Näistä syistä vuoden 2000 luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia aikaisempiin vuosiin.

The method of the data collection has been renovated in 2000 by changing the frequency of data collection from quarterly to a monthly basis. In this connection, the method of compiling statistics on trips by the ending month was adapted instead of the previous starting-month method. Because of these renovations, statistics for 2000 are not fully comparable with the previous years.

2. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat 15-74 -vuotiaalla väestöllä huhti-kesäkuussa ja tammi-kesäkuussa 1991-2000 (poislukien mökki- ja vierailumatkat)

Overnight leisure trips by persons 15-74 of age in April-June and January-June 1991-2000 (excluding trips to own holiday home and visits to friends and relatives)

Tuhansia matkoja - Thousands	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 ³
Vapaa-ajanmatkat yhteensä										
<i>Leisure trips, total</i>										
Huhti-kesäkuu - April-June	1 443	1 610	1 342	1 521	1 796	1 621	1 802	1 641	1 907	2226
Tammi-kesäkuu - January-June	2 625	2 902	2 490	2 584	3 047	3 049	3 249	3 057	3 422	4162
Kotimaanmatkat, maksullinen majoitus										
<i>Domestic trips with paid accommodation</i>										
Huhti-kesäkuu - April-June	605	641	595	708	747	696	713	756	768	1012
Tammi-kesäkuu - January-June	1 095	1 175	1 041	1 159	1 254	1 244	1 315	1 465	1 345	1814
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä										
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>										
Huhti-kesäkuu - April-June	410	430	383	523	560	542	521	564	532	717
Tammi-kesäkuu - January-June	714	759	659	848	924	937	939	1 084	955	1318
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä										
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>										
Huhti-kesäkuu - April-June	195	211	212	185	187	154	192	192	236	294
Tammi-kesäkuu - January-June	381	416	382	311	330	307	376	381	390	495
Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa										
<i>Outbound trips with overnight in destination country</i>										
Huhti-kesäkuu - April-June	494	524	357	389	503	478	522	472	649	567
Tammi-kesäkuu - January-June	936	941	647	614	780	876	871	785	1 066	1050
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä										
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>										
Huhti-kesäkuu - April-June	121	115	101	137	162	164	157	190	262	239
Tammi-kesäkuu - January-June	204	194	171	185	241	264	227	260	397	384
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä										
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>										
Huhti-kesäkuu - April-June	373	409	256	252	341	314	365	282	387	329
Tammi-kesäkuu - January-June	732	747	476	429	539	612	644	525	669	667
Ristellyt, yöpyminen vain laivalla										
<i>Cruises, overnight on board only</i>										
Huhti-kesäkuu - April-June	344	445	390	424	546	447	567	413	490	647
Tammi-kesäkuu - January-June	594	786	802	811	1 013	929	1 063	807	1 011	1298
Käyntejä maissa - With landing abroad										
Huhti-kesäkuu - April-June	243	268	244	263	371	330	301	243	309	378
Tammi-kesäkuu - January-June	400	452	462	480	647	648	566	450	588	755

³ Tiedonkeruu muuttui neljännesvuosittaisesta kuukausittaiseksi vuoden 2000 alussa. Samalla aloitettiin keräämään tietoja tutkimusjakson aikana päättäneistä matkoista, kun aikaisemmin kerättiin tiedot jaksolla alkaneista matkoista. Näistä syistä vuoden 2000 luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia aikaisempiin vuosiin.

The method of the data collection has been renovated in 2000 by changing the frequency of data collection from quarterly to a monthly basis. In this connection, the method of compiling statistics on trips by the ending month was adapted instead of the previous starting-month method. Because of these renovations, statistics for 2000 are not fully comparable with the previous years.

3. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 2000 (mk)¹⁴

Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in April-June (FIM)¹⁴

Pitkät matkat poislukien pakettimatkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 or more nights, package tours excluded</i>	Kaikki		Hotelli- majoituksessa		Lappiin	
	<i>All</i>		<i>With hotel accommodation</i>		<i>To Lapland</i>	
	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä
	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>
Majoitus ¹⁵ - Accommodation ¹⁵	800	140	1 100	210	950	150
Matkat -Transport	390	67	420	78	480	75
Ravintolat - Restaurants	360	61	470	86	430	67
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	250	43	130	23	320	50
Muut ostokset - Other shopping	140	24	200	37	110	18
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Entrance and participation fees	44	7	20	4	34	5
Välinevuokrat - Sport equipment rents	11	2	0	0	12	2
Hissiliput - Ski lifts	80	14	75	14	170	26
Muut menot - Other expenses	49	8	43	8	30	5
Menot yhteensä - Total expenditure	2 100	360	2 500	460	2 500	400

Lyhyet matkat poislukien pakettimatkat, 1-3 yötä <i>Short trips, 1-3 nights, package tours excluded</i>	Kaikki		Hotelli- majoituksessa		Pääkaupunki- seudulle	
	<i>All</i>		<i>With hotel accommodation</i>		<i>To Helsinki area</i>	
	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä
	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>	<i>Per person</i>	<i>Per day</i>
Majoitus ¹⁵ - Accommodation ¹⁵	290	170	340	230	390	250
Matkat -Transport	190	110	200	130	240	150
Ravintolat - Restaurants	180	110	230	150	300	190
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	65	38	43	29	48	30
Muut ostokset - Other shopping	120	72	160	110	310	190
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Entrance and participation fees	42	25	44	29	46	29
Välinevuokrat - Sport equipment rents	1	0	1	0	0	0
Hissiliput - Ski lifts	9	5	10	7	0	0
Muut menot - Other expenses	10	6	11	7	18	11
Menot yhteensä - Total expenditure	920	540	1 000	690	1 400	860

Pakettimatkat <i>Package tours</i>	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long tours, 4 or more nights</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short tours, 1-3 nights</i>	
	Per henkilö	Päivässä	Per henkilö	Päivässä
		<i>Per person</i>	<i>Per person</i>	<i>Per person</i>
		<i>Per day</i>	<i>Per day</i>	<i>Per day</i>
Paketin hinta - Price of package	637	408
Pakettiin kuulumaton majoitus ¹⁶ - Accommodation not included in the package ¹⁶	0	0
Matkat -Transport	22	14
Ravintolat - Restaurants	280	180
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	0	0
Muut ostokset - Other shopping	210	130
Pääsyliput ja osallistumismaksut - Entrance and participation fees	11	7
Välinevuokrat - Sport equipment rents	0	0
Hissiliput - Ski lifts	0	0
Muut menot - Other expenses	2	1
Menot yhteensä - Total expenditure	1 200	741

¹⁴ 1 euro = 5,94573 mk – 1 euro = 5.94573 FIM

¹⁵ Matkalla on voitu yöpyä maksullisen majoituksen lisäksi myös maksuttomassa majoituksessa.

Trip with paid accommodation may include also some overnights in free accommodation.

¹⁶ Pakettiin sisältyneen majoituksen lisäksi on voitu yöpyä muussa maksullisessa majoituksessa.

In addition to the accommodation included in the package there may be overnights with other paid accommodation.

4. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 2000

Domestic leisure trips with paid accommodation in April-June 2000

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Yhteensä Total %	
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	294 000	100	717 000	100	1 012 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	153 000	52	377 000	53	530 000	52
Nainen - Female	142 000	48	341 000	48	483 000	48
Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month						
Huhtikuu - April	127 000	43	189 000	26	316 000	31
Toukokuu - May	64 000	22	234 000	33	298 000	29
Kesäkuu - June	103 000	35	295 000	41	398 000	39
Kohdemaakunta - Destination region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa	17 000	6	98 000	14	115 000	11
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme and Päijät-Häme	..		31 000	4	36 000	4
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - Kymenlaakso and South Karelia	10 000	3	36 000	5	46 000	5
Varsinais-Suomi ja Satakunta - Varsinais-Suomi and Satakunta	17 000	6	86 000	12	103 000	10
Pirkanmaa	17 000	6	79 000	11	96 000	9
Keski-Suomi - Central Finland	..		79 000	11	84 000	8
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	17 000	6	70 000	10	87 000	9
Etelä-Savo	10 000	3	29 000	4	39 000	4
Pohjois-Savo	12 000	4	36 000	5	48 000	5
Pohjois-Karjala - North Karelia	10 000	3	36 000	5	46 000	5
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	39 000	13	60 000	8	99 000	10
Kainuu	22 000	7	14 000	2	36 000	4
Lappi - Lapland	108 000	37	48 000	7	156 000	15
Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	..		14 000	2	22 000	2
Kaupunkeihin - To urban municipalities	111 000	38	518 000	72	629 000	62
Muihin kuntiin - To other municipalities	183 000	62	199 000	28	382 000	38
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilöauto - Passenger car	225 000	77	545 000	76	770 000	76
Asuntoauto tai -vaunu - Caravan	14 000	5	26 000	4	40 000	4
Vuorobussi - Regular bus	..		10 000	1	17 000	2
Tilausbussi - Charter bus	12 000	4	46 000	6	58 000	6
Juna - Train	19 000	6	60 000	8	79 000	8
Lentokone - Airplane	..		..		17 000	2

4. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 2000

Domestic leisure trips with paid accommodation in April-June 2000

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Yhteensä Total %	
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	294 000	100	717 000	100	1 012 000	100
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	201 000	68	505 000	70	706 000	70
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	36 000	12	53 000	7	89 000	9
Ei varauksia - No reservations	46 000	16	117 000	16	163 000	16
Tuntematon - Unknown	12 000	4	43 000	6	55 000	5
Pakettimatkoja - Package tours	12 000	4	21 000	3	33 000	3
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yötä - 1 night			320 000	45	320 000	32
2 yötä - 2 nights			297 000	41	297 000	29
3 yötä - 3 nights			101 000	14	101 000	10
4 yötä - 4 nights	91 000	31			91 000	9
5 yötä - 5 nights	60 000	20			60 000	6
6 yötä - 6 nights	50 000	17			50 000	5
7 yötä - 7 nights	70 000	24			70 000	7
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	24 000	8			24 000	2
Yöpymisiä yhteensä - Total overnights	1 733 000	100	1 216 000	100	2 949 000	100
Hotelli - Hotel	578 000	33	638 000	52	1 216 000	41
Lomakylä - Holiday village	230 000	13	76 000	6	306 000	10
Leirintäalue - Tourist campsite	214 000	12	165 000	14	379 000	13
Vuokrattu mökki - Rented private holiday dwelling	523 000	30	242 000	20	765 000	26
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	188 000	11	94 000	8	282 000	10
Maksuton majoitus ⁷ - Free accommodation ⁷	..	..	..	..	..	..
Yöpymisiä keskimäärin matkaa kohden <i>Overnights on average</i>	5,9		1,7		2,9	
Harrastuksia matkalla - Sports						
Maastohiihto - Cross-country skiing	98 000	33	32 000	4	130 000	13
Laskettelu, rinnehihto - Downhill skiing	77 000	26	29 000	4	106 000	10
Moottoniukkailu - Snowmobile driving	17 000	6	..	..	24 000	2
Piilkintä - Ice fishing	12 000	4	27 000	4	39 000	4
Kalastus - Fishing	19 000	6	26 000	4	46 000	5

⁷ Esimerkiksi omalla mökillä tai sukulaisten tai tuttavien luona. Matkan aikana on ollut vähintään yksi yöpyminen maksullisessa majoituksessa. - For example in own holiday home or with friends or relatives. During the trip at least one overnight stay in paid accommodation.

5. Matkat omalle mökille huhti-kesäkuussa 2000

Trips to own holiday home in April-June 2000

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips</i> 4 nights or more		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips</i> 1-3 nights		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	156 000	100	770 000	100	926 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - <i>Male</i>	82 000	53	426 000	55	508 000	55
Nainen - <i>Female</i>	73 000	47	344 000	45	417 000	45
Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month						
Huhtikuu - <i>April</i>	65 000	42	180 000	23	245 000	26
Toukokuu - <i>May</i>	28 000	18	319 000	41	347 000	37
Kesäkuu - <i>June</i>	62 000	40	271 000	35	333 000	36
Kohdemaakunta - Destination region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	..		69 000	9	74 000	8
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	..		64 000	8	69 000	7
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>	10 000	6	67 000	9	77 000	8
Varsinais-Suomi ja Satakunta - <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	12 000	8	115 000	15	127 000	14
Pirkanmaa	..		86 000	11	95 000	10
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	..		67 000	9	74 000	8
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	..		39 000	5	41 000	4
Etelä-Savo	33 000	21	76 000	10	109 000	12
Pohjois-Savo	..		34 000	4	36 000	4
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	24 000	15	55 000	7	79 000	9
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	10 000	6	57 000	7	67 000	7
Kainuu	..		17 000	2	22 000	2
Lappi - <i>Lapland</i>	31 000	20	27 000	4	58 000	6
Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..		..		..
Kaupunkeihin - To urban municipalities	34 000	22	248 000	32	282 000	30
Muihin kuntiin - <i>To other municipalities</i>	122 000	78	522 000	68	644 000	70
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto - <i>Passenger car or caravan</i>	132 000	85	751 000	98	883 000	95
Juna - <i>Train</i>	..		..		12 000	1
Linja-auto - <i>Bus</i>	14 000	9	..		24 000	3
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	6,3		2,0		2,7	
Menot matkalla keskimäärin (mk)^(B) - Expenditure on average (FIM)^(B)						
Henkilöä kohden - <i>Per person</i>	620		240		300	
Päivässä - <i>Per day</i>	99		120		110	
Harrastuksia matkalla - Sports						
Maastohiihto - <i>Cross-country skiing</i>	22 000	14	60 000	8	82 000	9
Laskettelu, rinnehihto - <i>Downhill skiing</i>	14 000	9	..		22 000	2
Moottorikelkkailu - <i>Snowmobile driving</i>	10 000	6	10 000	1	19 000	2
Pilkintä - <i>Ice fishing</i>	17 000	11	38 000	5	55 000	6
Kalastus - <i>Fishing</i>	..		64 000	8	69 000	7

^(B) 1 euro = 5,94573 mk – 1 euro = 5.94573 FIM

6. Vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo huhti-kesäkuussa 2000⁽⁹⁾

Visits to friends and relatives in April-June 2000⁽⁹⁾

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights		Yhteensä Total	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	477 000	100	2 530 000	100	3 007 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	214 000	45	1 180 000	47	1 394 000	46
Nainen - Female	263 000	55	1 349 000	53	1 612 000	54
Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month						
Huhtikuu - April	190 000	40	830 000	33	1 020 000	34
Toukokuu - May	80 000	17	787 000	31	867 000	29
Kesäkuu - June	207 000	43	913 000	36	1 120 000	37
Kohdemaakunta - Destination region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa	59 000	12	510 000	20	569 000	19
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme and Päijät-Häme	14 000	3	181 000	7	195 000	6
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - Kymenlaakso and South Karelia	17 000	4	162 000	6	179 000	6
Varsinais-Suomi ja Satakunta - Varsinais-Suomi and Satakunta	41 000	9	359 000	14	400 000	13
Pirkanmaa	36 000	8	229 000	9	265 000	9
Keski-Suomi - Central Finland	31 000	6	117 000	5	148 000	5
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia	29 000	6	222 000	9	251 000	8
Etelä-Savo	34 000	7	129 000	5	163 000	5
Pohjois-Savo	36 000	8	157 000	6	193 000	6
Pohjois-Karjala - North Karelia	36 000	8	111 000	4	147 000	5
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	43 000	9	161 000	6	204 000	7
Kainuu	34 000	7	62 000	2	96 000	3
Lappi - Lapland	65 000	14	123 000	5	188 000	6
Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	..		..		10 000	0
Kaupunkeihin - To urban municipalities	251 000	53	1 644 000	65	1 895 000	63
Muihin kuntiin - To other municipalities	226 000	47	886 000	35	1 112 000	37
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan	286 000	60	1 944 000	77	2 230 000	74
Juna - Train	109 000	23	316 000	12	425 000	14
Linja-auto - Bus	62 000	13	181 000	7	243 000	8
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	6,0		1,8		2,5	
Menot matkalla keskimäärin (mk)⁽¹⁰⁾ - Expenditure on average (FIM)⁽¹⁰⁾						
Henkilöä kohden - Per person	670		360		410	
Päivässä - Per day	110		200		170	
Harrastuksia matkalla - Sports						
Maastohiihto - Cross-country skiing	39 000	8	104 000	2	143 000	5
Laskettelu, rinnehiihto - Downhill skiing	12 000	3	31 000	0	43 000	1
Moottorikelkkailu - Snowmobile driving	20 000	4	17 000	0	37 000	1
Pilkintä - Ice fishing	20 000	4	66 000	2	86 000	3
Kalastus - Fishing	19 000	4	70 000	0	89 000	3
Golf - Golf	..		19 000	0	22 000	1
Pyöräily - Cycling	12 000	3	..		21 000	1
Vaellus - Hiking	..		14 000	0	17 000	1

⁽⁹⁾ Matkat sisältävät vierailumatkojen lisäksi sellaiset matkat, joiden aikana yövyttiin muussa maksuttomassa majoituksessa.

Trips include also other free accommodation.

⁽¹⁰⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

7. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 2000

Overnight leisure trips abroad in April-June 2000

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Ulkomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	329 000	100	239 000	100	567 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	138 000	42	133 000	56	271 000	48
Nainen - Female	191 000	58	106 000	44	297 000	52
Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month						
Huhtikuu - April	127 000	39	65 000	27	192 000	34
Toukokuu - May	84 000	26	97 000	41	181 000	32
Kesäkuu - June	118 000	36	77 000	32	195 000	34
Kulkuväline - Means of transport						
Lentokone - Airplane	260 000	79	36 000	15	296 000	52
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	38 000	12	141 000	59	179 000	32
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan	14 000	4	24 000	10	38 000	7
Linja-auto - Bus	..		34 000	14	43 000	8
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	53 000	16	62 000	26	115 000	20
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	252 000	77	124 000	52	376 000	66
Ei varauksia - No reservations	17 000	5	41 000	17	58 000	10
Tuntematon - Unknown	..		12 000	5	19 000	3
Pakettimatkoja - Package tours	183 000	56	105 000	44	288 000	51
Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation						
Hotelli - Hotel	238 000	72	153 000	64	391 000	69
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	31 000	9	22 000	9	53 000	9
Sukulaiset, tuttavat tai muu maksuton majoitus <i>With friends or relatives or other free accommodation</i>	59 000	18	64 000	27	123 000	22
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			79 000	33	79 000	14
2 yötä - 2 nights			79 000	33	79 000	14
3 yötä - 3 nights			81 000	34	81 000	14
4-6 yötä - 4 to 6 nights	107 000	33			107 000	19
7 yötä - 7 nights	93 000	28			93 000	16
8-14 yötä - 8 to 14 nights	83 000	25			83 000	15
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	45 000	14			45 000	8
Yöpymislä keskimäärin - Overnights on average	8,9		2,0		5,9	
Matkalla yöpymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi) <i>Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)</i>	38 000	12	12 000	5	50 000	9

7. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 2000

Overnight leisure trips abroad in April-June 2000

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips 4 nights or more</i>		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips 1-3 nights</i>		Yhteensä <i>Total</i>		Yöpymisiä keskimäärin <i>Overnights on average</i>
		%		%		%	
Ulkomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	329 000	100	239 000	100	567 000	100	5,9
Kohdema - Destination							
EU-maat yhteensä - EU, total	215 000	65	67 000	28	282 000	50	6,8
Muut maat yhteensä - <i>Other countries, total</i>	114 000	35	172 000	72	286 000	50	4,9
Pohjoismaat - Scandinavian countries	36 000	11	60 000	25	96 000	17	4,4
Ruotsi - <i>Sweden</i>	31 000	9	48 000	20	79 000	14	4,4
Norja - <i>Norway</i>	..	..	..	..	..	..	..
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries	24 000	7	155 000	65	179 000	32	2,6
Viro - <i>Estonia</i>	19 000	6	122 000	51	141 000	25	2,7
Venäjä - <i>Russia</i>	..	..	29 000	12	34 000	6	2,1
Välimeren alue ja Kanarian saaret <i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>	150 000	46	..	..	152 000	27	8,2
Espanja yhteensä - <i>Spain, total</i>	64 000	19	..	..	64 000	11	9,2
Kanarian saaret - <i>The Canary Islands</i>	48 000	15	..	..	48 000	8	9,2
Manner-Espanja - <i>Mainland Spain</i>	12 000	4	..	..	14 000	2	7,8
Mallorca ja Ibiza - <i>Mallorca and Ibiza</i>	..	..	..	..	..	..	..
Kreikka - <i>Greece</i>	36 000	11	..	..	36 000	6	6,5
Portugali ja Madeira - <i>Portugal, Madeira</i>	17 000	5	..	..	17 000	3	7,6
Italia - <i>Italy</i>	17 000	5	..	..	17 000	3	9,8
Kypros - <i>Cyprus</i>	..	..	..	..	..	..	..
Turkki - <i>Turkey</i>	..	..	..	..	..	..	..
Länsi-Eurooppa - Western Europe	52 000	16	14 000	6	66 000	12	6,8
Britannia - <i>United Kingdom</i>	..	..	..	..	14 000	2	10,0
Saksa - <i>Germany</i>	14 000	4	..	..	14 000	2	6,7
Ranska - <i>France</i>	14 000	4	..	..	17 000	3	5,1
Itä- ja Keski-Eurooppa - Eastern and Central Europe	14 000	4	..	..	21 000	4	7,7
Lähi-itä ja Pohjois-Afrikka - Middle East and Northern Africa	12 000	4	..	..	12 000	2	7,8
Muu Aasia, Afrikka ja Australia - Other Asia, Africa, Australia	22 000	7	..	..	22 000	4	13,0
Amerikka - Americas	19 000	6	..	..	19 000	3	11,0
Yhdysvallat - <i>USA</i>	..	..	..	..	..	..	..
Menot henkilöä kohden keskimäärin (mk)⁽¹⁾ <i>Expenditure on average per person (FIM)⁽¹⁾</i>	4 600		1 500		3 300		
Matkoilla EU-maihin - <i>To EU</i>	3 600		2 000		3 200		
EU:n ulkopuolelle - <i>To outside EU</i>	7 500		1 300		3 800		
Ruotsiin - <i>To Sweden</i>	2 400		1 200		1 700		
Viroon - <i>To Estonia</i>	..		1 100		..		
Kreikkaan - <i>To Greece</i>	3 800		..		..
Espanjaan (mukaan lukien Kanarian saaret) <i>To Spain (including the Canary Islands)</i>	4 300		..		..

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 2,9 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 500 000.
Long trips totalled 2.9 million overnights and short trips 500,000 overnights.

⁽¹⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

8. Laivayöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt ja vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 2000

Overnight leisure cruises and same-day leisure visits abroad in April-June 2000

	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%
Yhteensä - Total	647 000	100	121 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex				
Mies - Male	315 000	49	34 000	28
Nainen - Female	332 000	51	87 000	72
Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month				
Huhtikuu - April	234 000	36	26 000	21
Toukokuu - May	245 000	38	52 000	43
Kesäkuu - June	168 000	26	43 000	36
Yöpymisiä laivalla - Overnights on board				
1 yö - 1 night	451 000	70		
2 yötä - 2 nights	184 000	28		
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average		1,4		
Kohdemaat - Destination				
Ruotsi - Sweden	334 000	52	21 000	17
Viro - Estonia	306 000	47	83 000	69
Venäjä - Russia	..		17 000	14
Mahdollisuus maissakäyntiin - Possibility to land abroad	426 000	66		
Ruotsissa - in Sweden	198 000	31		
Virossa - in Estonia	221 000	34		
Maissakäyntejä - With landing abroad	378 000	58		
Ruotsissa - in Sweden	167 000	26		
Virossa - in Estonia	204 000	32		
Menot keskimäärin henkilöä kohden (mk) ⁽¹²⁾	930			
<i>Average expenditure per person (FIM) ⁽¹²⁾</i>				
Risteily sekä menot laivalla - Cruise and other expenditure on board	750			
Kohdemaassa - In destination country	310		350	

⁽¹²⁾ 1 euro = 5,94573 mk – 1 euro = 5.94573 FIM

9. Työ- ja kokousmatkat huhti-kesäkuussa 2000

Business and professional trips in April-June 2000

	Kotimaassa, sisältää yöpymissen <i>Overnight domestic trips</i>		Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight trips abroad</i>		Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä) <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%		%		%
Työ- ja kokousmatkoja yhteensä - Total	742 000	100	293 000	100	55 000	100	60 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Sex								
Mies - Male	523 000	70	210 000	72	34 000	62	36 000	60
Nainen - Female	219 000	30	83 000	28	21 000	38	24 000	40
Kohdema - Destination country								
EU-maat yhteensä - EU, total			171 000	58	24 000	44	31 000	52
Muut maat yhteensä - Other countries, total			122 000	42	31 000	56	29 000	48
Pohjoismaat - Scandinavian countries			82 000	28	24 000	44	24 000	40
Ruotsi - Sweden			60 000	20	24 000	44	22 000	37
Norja - Norway			..	..	..	..	..	..
Tanska - Denmark			12 000	4	..	..	..	..
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries			67 000	23	31 000	56	29 000	48
Viro - Estonia			48 000	16	31 000	56	29 000	48
Venäjä - Russia			17 000	6	..	..	..	0
Länsi-Eurooppa - Western Europe			82 000	28				
Saksa - Germany			24 000	8	..	..	..	..
Ranska - France			10 000	3	..	..	..	..
Britannia - United Kingdom			24 000	8	..	..	..	..
Etelä-Eurooppa - Southern Europe			17 000	6				
Amerikka - Americas			26 000	9				
Yhdysvallat - USA			22 000	8	..	..	..	..
Muut - Other			19 000	6				
Matkan päättymiskuukausi - Trips by the ending month								
Huhtikuu - April	280 000	38	88 000	30	14 000	25	17 000	28
Toukokuu - May	294 000	40	109 000	37	24 000	44	24 000	40
Kesäkuu - June	168 000	23	96 000	33	17 000	31	19 000	32
Matkan kesto - Number of overnight stays								
1 yö - 1 night	371 000	50	77 000	26	38 000	69		
2-3 yötä - 2-3 nights	309 000	42	115 000	39	17 000	31		
Vähintään 4 yötä - 4 nights or more	63 000	8	101 000	34				
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	1,9		7,4		1,4			
Matkan menot henkilöä kohden (mk) ⁽¹³⁾	1 000		4 400		1 200			
<i>Average expenditure per person (FIM) ⁽¹³⁾</i>								
Kulkuväline - Means of transport								
Henkilöauto - Passenger car	391 000	53	10 000	3				
Lentokone - Airplane	129 000	17	207 000	71				
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	14 000	2	65 000	22	55 000	100		
Juna - Train	119 000	16	..	..		
Linja-auto - Bus	62 000	8	..	..		
Majoitusmuoto - Accommodation								
Hotelli, matkustajakoti - Hotels and similar establishments	548 000	74	231 000	79				
Muu maksullinen - Other paid accommodation	52 000	7	36 000	12	55 000	100		
Maksuton majoitus - Free accommodation	142 000	19	26 000	9				

⁽¹³⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

10. Lähialuematkailu huhti-kesäkuussa 2000 ⁽¹⁴⁾

Trips to the neighbouring countries in April-June 2000 ⁽¹⁴⁾

	Vapaa- ajanmatkat		Työ- ja kokousmatkat		Yhteensä	
	<i>Leisure trips</i>	%	<i>Business and professional trips</i>	%	<i>Total</i>	%
Matkat yhteensä - Trips, total	1 036 000	100	237 000	100	1 273 000	100
Yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight in destination country</i>	268 000	17	132 000	39	400 000	20
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	500 000	51	72 000	35	571 000	48
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	121 000	5	50 000	19	171 000	7
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	379 000	46	22 000	16	400 000	41
Yhteensä maassakäyntejä - Visits abroad, total	767 000	67	233 000	74	1 000 000	68
Risteilyt ilman maassakäyntiä <i>Cruises without landing ashore</i>	268 000	33	4 000	26	273 000	32
Ruotsiin - To Sweden	434 000	42	105 000	44	539 000	42
Yöpyminen Ruotsissa - <i>Overnight in Sweden</i>	79 000	8	60 000	25	139 000	11
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	189 000	18	33 000	14	222 000	17
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	21 000	2	22 000	9	43 000	3
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	167 000	16	12 000	5	179 000	14
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	268 000	26	93 000	39	361 000	28
Risteilyt Ruotsiin ilman maassakäyntiä <i>Cruises to Sweden without landing ashore</i>	166 000	16	12 000	5	178 000	14
Viroon - To Estonia	530 000	51	108 000	46	638 000	50
Yöpyminen Virossa - <i>Overnight in Estonia</i>	141 000	14	48 000	20	189 000	15
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	287 000	28	38 000	16	325 000	26
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	83 000	8	29 000	12	112 000	9
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	204 000	20	10 000	4	214 000	17
Yhteensä maassakäyntejä - Visits, total	428 000	41	86 000	36	514 000	40
Risteilyt Viroon ilman maassakäyntiä <i>Cruises to Estonia without landing ashore</i>	102 000	10	21 000	9	123 000	10
Venäjälle - To Russia	57 000	6	17 000	7	74 000	6
Yöpyminen Venäjällä - <i>Overnight in Russia</i>	34 000	3	17 000	7	51 000	4
Päivämatkat - <i>Same-day visits</i>	17 000		..		17 000	
Risteilyt (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	..		..		..
Norjaan - To Norway	..		..		17 000	1
Latviaan ja Liettuaan - To Latvia and Lithuania	..		..		..

⁽¹⁴⁾ Matkat sisältyvät taulukoihin 1, 2, 7-9. - *Trips are included in tables 1, 2, 7-9.*

SVT Suomen virallinen tilasto
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 2000:14
Transport och turism
Transport and Tourism

Lisätietoja – Inquiries:

Marjut Tuominen
(09) 1734 3556
Elisabeth Hintikka
(09) 1734 3300

Tuoteseloste ja tietojen saatavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät majoitusliikkeet, joissa on vähintään 10 huonetta/mökkiä/matkailuvaunupaikkaa sekä kaikki retkeilymajat. Tarkempi tuoteseloste on julkaistu vuositilastossa (Matkailutilasto 2000, SVT Liikenne ja matkailu 2000:11).

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel -muodossa 1200 mk (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 1400 mk (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyypin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain